

(GB) LADDER FOR HOUSEHOLD USE TO BE READ BEFORE USE
INSPECTION:

For regular inspection, the following items shall be taken into account.

- Check that the stiles/legs (uprights) are not bent, bowed, twisted, dented, cracked, corroded or rotten
- Check that the stiles/legs around the fixing points for other components are in good condition.
- Check that fixings (usually rivets, screws or bolts) are not missing, loose, or corroded.
- Check that rungs/steps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged.
- Check that the hinges between front and rear sections are not damaged, loose or corroded.
- Check that the locking stays horizontal, back rails and corner braces are not missing, bent, loose, corroded or damaged.
- Check that the rung hooks are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the rungs.
- Check that guide brackets are not missing, damaged, loose or corroded and engage properly on the mating stile.
- Check that ladder feet / end caps are not missing, loose, excessively worn, corroded or damaged.
- Check that the entire ladder is free from contaminants (e.g. dirt, mud, paint, oil or grease)
- Check that locking catches (if fitted) are not damaged or corroded and function correctly.
- Check that the platform (if fitted) has no missing parts or fixings and is not damaged or corroded.

If any of the above checks cannot be fully satisfied, you should NOT use the ladder.

REPAIR, SERVICING AND STORAGE:

- For repairing, servicing or replacing parts such as footpads, please contact the distributor or the manufacturer
- Store the ladder in a dry open and secure area, where it is not liable to be damaged or become an obstacle.

GENERAL USER INSTRUCTION:

- Warning, fall from the ladder
- Inspect the ladder after delivery. Before every use visually check the ladder is not damaged and is safe to use.
- Do not use a damaged ladder.
- Maximum total load: 150kg
- Do not use the ladder on a level or uneven base
- Do not lean over
- Do not erect ladder on contaminated ground
- Maximum number of users: 1
- Do not ascend or descend unless you are facing the ladder.
- Keep a secure grip on the ladder when ascending and descending. Maintain a handhold whilst working from a ladder or take additional safety precautions if you cannot
- Avoid work that imposes a sideways load on ladders, such as side-on drilling through solid materials
- Do not carry equipment which is heavy or difficult to handle while using a ladder.
- Do not wear unsuitable footwear when climbing a ladder.
- Do not use the ladder if you are not fit enough. Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make ladder use unsafe.
- Do not spend long periods on a ladder without regular breaks (tiredness is a risk)
- Prevent damage of the ladder when transporting e.g. by fastening and ensure they are suitably placed to prevent damage.
- Ensure the ladder is suitable for the task
- Do not use the ladder if contaminated e.g. with wet paint, mud, oil or snow
- Do not use the ladder outside in adverse weather conditions, such as strong wind.
- When positioning the ladder take into account risk of collision with the ladder e.g. from pedestrians, vehicles or doors. Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area

- Warning, electricity hazard
- Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment and do not use the ladder where electrical risks occur
- Use non-conductive ladders for unavoidable live electrical work
- Do not use the ladder as a bridge
- Do not modify the ladder design.
- Do not move a ladder while standing on it.
- For outdoor use caution to the wind
- If a ladder is delivered with stabilizer bars, the stabilizer must be install on the ladder, follow the instruction

ADDITIONAL USER INSTRUCTION FOR LEANING LADDERS:

- Leaning ladders with rungs shall be used at the correct angle. (Between 65° and 75°)
- Leaning ladders with steps shall be used that the steps are in a horizontal position
- Ladders used for access to a higher level shall be extended at least 1m above the landing point and secured, if necessary
- Only use the ladder in the direction as indicated, only if necessary due to design of ladder.
- Do not lean the ladder against unsuitable surfaces
- Ladder shall never be moved from the top
- Do not stand on the top three steps/rungs of a leaning ladder.

ADDITIONAL USER INSTRUCTION FOR STANDING LADDERS:

- Do not step off the side of standing ladder onto another surface.
- Open the ladder fully before use
- Use the ladder with restraint devices engaged only
- Standing ladders shall not be used as a leaning ladder unless it is designed to do so
- Do not stand on the top two steps/rungs of a standing ladder without a platform and a hand/knee rail
- Locking devices shall be checked and be fully secured before use if not operated automatically
- Do not stand on the top two steps/rungs of a standing ladder without a platform and a hand/knee rail
- Locking devices shall be checked and be fully secured before use if not operated automatically
- The loss end of the rope shall be tied to the ladder

(NL) LADDER VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK LEES VOOR GEBRUIK DE INSTRUCTIES
INSPECTIE:

- Ga bij een routinecontrole als volgt te werk
- Controleer of geen van de (verticale) stijlen/poten verdraaid, vertogen, beschadigd, gespleten, verroest of vervort is.
- Controleer of de stijlen/poten in goede staat zijn rond de punten waar andere onderdelen worden bevestigd.
- Controleer of de geen bevestigingen (meestal klinknagels, schroeven of bouten) missen, of losgedraaid of verroest zijn.
- Controleer of er geen sproten/brandrissen missen. Los zitten of tezeer versleten, verroest of beschadigd zijn.
- Controleer of de schrammen tussen de voor- en achtersectie niet beschadigd, losgedraaid of verroest zijn.
- Controleer of het veringelingsstelsel horizontaal blijft en of er geen rail aan de achterzijde en geen hoelversterking mist of vertogen. Losgedraaid, verroest of beschadigd is.
- Controleer of er geen haken van de sporten missen of beschadigd. Losgedraaid of verroest zijn en controleer of alle haken correct in de sporten grijpen.
- Controleer of er geen geleidestruimen missen of beschadigd. Losgedraaid of verroest zijn en controleer of alle geleidestruimen correct vastgezet zijn, al naar gelang de koppeling van de stijlen.
- Controleer of er geen poten/ladderschoenen van de ladder missen. Los zitten of tezeer versleten, verroest of beschadigd zijn.
- Controleer of de ladder vrij van vuile elementen is (aarde, modder, verf, olie, vet).
- Controleer of de borgingen (indien de ladder hiermee is uitgerust) beschadigd of verroest zijn en of correct werken.
- Controleer of het platform (indien de ladder hiermee is uitgerust) niet beschadigd of verroest is en of er geen onderdelen of bevestigingen missen

Als een van de punten van bovenstaande controles niet volledig bevredigend is, mag u de ladder NIET gebruiken.

REPARATIE, ONDERHOUD EN OPSLAG:

- Voor reparatie, onderhoud en verving van onderdelen zoals klompen, neem contact op met de distributeur of de fabrikant.
- Bevestig de ladder in een droge, lichte, veilige en waar het kan niet het risico lopen gedegradeerd te worden of een obstakel

ALGEMENE GEBRUIKSINSTRUCTIES:

- Pas op voor valgevaar
- Inspecteer de ladder op het moment van levering. Controleer elke keer als u de ladder gebruikt, of deze niet beschadigd is en veilig gebruikt kan worden.
- Gebruik nooit een beschadigde ladder.
- Maximale totale belasting: 150 kg
- Gebruik de ladder niet op een ongelijke of instabiele ondergrond.
- Niet vooroverbuigen.
- Wees alerte ladder niet op een bevuild oppervlak
- Maximaal aantal gebruikers: 1
- Zorg dat u de ladder altijd op- en afgaat met uw gezicht naar de ladder toe
- Zorg dat u stevig op de ladder staat als u deze op- en afgaat
- Zorg dat u zich altijd niet eindelijk als ladder kunst vasthouden, of neem als dit niet mogelijk is aanvullende veiligheidsmaatregelen
- Voor geen werkzaamheden uit die voor een zijwaartse belasting op de ladder zorgen, zoals bijvoorbeeld naast de ladder een gat in een hard materiaal boren.
- Ga de ladder nooit op of met zwaai gereedschap of een lastig te manipuleren uitrusting.
- Draag geen ongeschikte schoenen als u de ladder opgaat.
- Zorg dat de ladder niet wordt gebruikt als de lichamelijke conditie van de gebruiker dit niet toestaat. Met bepaalde medische problemen of bij gebruik van medicijnen, alcohol of drugs, kan het gevaarlijk zijn een ladder te gebruiken.
- Blijf nooit lange tijd op de ladder zonder een pauze in te lassen (vermoeidheid is een risicofactor).
- Neem niet het risico om de ladder te beschadigen, bijvoorbeeld tijdens het transport, zit hem vast in controleer of hij correct geplaatst is om beschadigingen te voorkomen.
- Controleer of de ladder geschikt is voor de taak die u wilt uitvoeren
- Gebruik de ladder niet als deze vuil is: natte verf, modder, olie, sneeuw, enz.
- Gebruik de ladder niet buiten bij slecht weer of bijvoorbeeld herfstwind.
- Hou bij het plaatsen van de ladder rekening met mogelijke botsingen met voetgangers, voertuigen, deuren, enz. Zorg zoveel mogelijk dat deuren (geen nooduitgangen) en ramen in de werkzone bevestigd zijn.
- Pas op voor elektrische risico's
- Let op de werkteken op de eventuele elektrische risico's zoals klompen, neem contact op met de distributeur of de fabrikant.
- Bevestig de ladder in een droge, lichte, veilige en waar het kan niet het risico lopen gedegradeerd te worden of een obstakel

ALGEMENE GEBRUIKSINSTRUCTIES:

- Pas op voor valgevaar
- Inspecteer de ladder op het moment van levering. Controleer elke keer als u de ladder gebruikt, of deze niet beschadigd is en veilig gebruikt kan worden.
- Gebruik nooit een beschadigde ladder.
- Maximale totale belasting: 150 kg
- Gebruik de ladder niet op een ongelijke of instabiele ondergrond.
- Niet vooroverbuigen.
- Wees behoud op pindvloeren, wanneer u de ladder buiten gebruikt.
- Als de ladder met stabilisatoren is geleverd, moeten deze volgens de instructies op de ladder geïnstalleerd worden.

ANVULLENDE INSTRUCTIES VOOR AANLEUNEN LADDERS:

- Aankleunladders met sporten moeten in de juiste hoek worden geplaatst (tussen 65° en 75°)
- Aankleunladders met treden moeten zodanig worden geplaatst dat de treden zich in horizontale stand bevinden
- Ladders die gebruikt worden om naar een hoger niveau te klimmen moeten minimaal een meter boven het punt van aankomst uitsteken en indien nodig worden bevestigd.
- Gebruik de ladder uitsluitend in de aangegeven richting.
- Laat de ladder nooit tegen een oppervlak leunen dat hier niet geschikt voor is.

- Een ladder moet nooit van bovenaf worden verplaatst.
- De niet op de laatste 3 sporten of treden van een ladder staan.

ANVULLENDE INSTRUCTIES VOOR DOBBELE LADDERS:

- Stap nooit aan de zijkant van de dubbele ladder af om naar een ander oppervlak te klimmen.
- Open de ladder altijd volledig voordat u deze gebruikt.
- Zorg dat de bevestigingssysteem vastgeklinkt zijn voordat de ladder gebruikt.

- Gebruik een dubbele ladder nooit dichtgeknoopt tegen een muur zoals een gewone ladder; tenzij de fabrikant dit toestaat.
- De niet op de bovenste treden/sporten van een dubbele ladder staan als deze geen platform en steunen op hand- en kniehoogte zijn.

- Aanleunladders met sporten moeten niet automatisch zijn, controleer de veiligheidsinstructies van de ladder.

ANVULLENDE INSTRUCTIES VOOR LADDERS MET MEERDEUREVLAKKEN:

- Als de veringelingsssystemen niet automatisch zijn, controleer en bevestig deze dan voordat u de ladder gebruikt.
- Het vrijhangende deel van het koord moet aan de ladder worden vastgemaakt.

(FR) ÉCHELLE À USAGE DOMESTIQUE À LIRE AVANT TOUTE UTILISATION
INSPECTION :

- Pour l'inspection de routine, procéder comme suit :
- Vérifier qu'aucun montant ni essai, tour, fêché, abîmé, fissuré ;
- Vérifier que les composants sont en bon état ;
- Vérifier qu'aucune fixation, serrissage n'est manquante ;
- Vérifier qu'aucun barreau/marche n'est manquant, desserré, trop usé, rouillé ou endommagé ;
- Vérifier que les articulations entre les sections avant et arrière ne sont ni endommagées, ni desserrées ;
- Vérifier que le système de verrouillage reste horizontal et n'est manquant, tordu, desserré ;
- Vérifier qu'aucun crochet de barreau n'est manquant sur les barreaux ;
- Vérifier qu'aucun support de guidage n'est manquant, endommagé, qu'il soit sous tension bien engagés sans l'accouplement des montants ;
- Vérifier qu'aucun sabot de l'échelle n'est manquant, trop usé ;
- Vérifier que l'échelle est exempte de contaminants (terre, boue, peinture, huile ou graisse) ;
- Vérifier que les loquets de verrouillage (si le crochet en est équipé) ne sont ni endommagés et qu'ils fonctionnent correctement ;
- Vérifier que la plate-forme (si l'échelle en est équipée) n'est ni endommagée et qu'il n'y manque aucune pièce ou fixation

Si une quelconque des vérifications ci-dessus n'est pas entièrement satisfaisante, vous ne devez PAS utiliser l'échelle.

REPARATION, ENTRETIEN ET STOCKAGE :

- Pour la réparation, l'entretien et le remplacement de pièces comme les sabots, contactez le distributeur ou le fabricant
- Stocker l'échelle dans un endroit sec, dégagé, sécurisé et où il ne peut risquer d'être dégradé ou constituer un obstacle.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES D'UTILISATION :

- Attention aux chutes
- Inspecter l'échelle à la livraison. Avant chaque utilisation, vérifier visuellement que l'échelle n'est pas endommagée et qu'elle peut être utilisée en toute sécurité
- Ne pas utiliser une échelle endommagée.
- Charge totale maximale : 150 kg
- Ne pas utiliser l'échelle sur une surface inégale ou instable
- Ne pas se pencher
- Ne pas installer l'échelle sur une surface contaminée
- Nombre maximal d'utilisateurs : 1
- Toujours monter ou descendre en faisant face à l'échelle.
- Conservez une bonne prise sur l'échelle lorsque vous montez et descendez. Toujours se tenir d'une main à l'échelle ou, si cela n'est pas possible, prendre des mesures de sécurité supplémentaires.
- Éviter tout travail qui impose une charge latérale sur l'échelle, par exemple, forer un trou sur le côté dans un matériau solide
- Ne pas monter ou descendre de l'échelle en portant un équipement lourd ou difficile à manipuler.
- Ne pas porter de chaussures inadaptes pour monter sur une échelle.
- Ne pas utiliser l'échelle si la condition physique de l'utilisateur ne le permet pas. Certains problèmes médicaux et la prise de médicaments, d'alcool ou de drogues peuvent rendre l'utilisation d'une échelle dangereuse.
- Ne jamais rester sur l'échelle longtemps sans faire de pauses (la fatigue constitue un risque).
- Prévenir les risques de détérioration de l'échelle pendant le transport, par exemple, en l'attachant, et vérifier qu'elle est correctement positionnée pour éviter toute détérioration.
- Vérifiez que l'échelle est adaptée à la tâche.
- Ne pas utiliser l'échelle si elle est contaminée avec de la peinture fraîche, de la boue, de l'eau, de la neige, etc.
- N'utilisez pas l'échelle à l'extérieur en cas d'intempéries, par exemple en cas de vent fort.
- Lors du positionnement de l'échelle, tenir compte du risque de collision avec des piétons, des véhicules, des portes, etc. Dans la mesure du possible, sécuriser les portes (pas les issues de secours) et les fenêtres dans la zone de travail.
- Attention aux risques électriques
- Identifier les éventuels risques électriques de la zone de travail tels que les lignes en hauteur ou autres équipements électriques exposés et ne pas utiliser l'échelle en présence de risques électriques.
- Utiliser des échelles non conductrices lorsqu'il est impossible d'éviter les risques électriques.
- Ne pas se servir de l'échelle comme d'un pont
- Ne pas modifier la conception de l'échelle.
- Ne pas déplacer une échelle en sens tenant dessus.
- En cas d'utilisation en extérieur, se méfier du vent.
- Si l'échelle est livrée avec des barres stabilisatrices, les stabilisateurs doit être installés sur l'échelle conformément aux instructions.

INSTRUCTIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR LES ÉCHELLES D'APPUI :

- Les échelles d'appui à barreaux doivent être positionnées à l'angle adéquat (Entre 65° et 75°)
- Les échelles d'appui à marches doivent être utilisées de manière à ce que les marches soient en position horizontale
- Les échelles utilisées pour accéder à un niveau supérieur doivent dépasser le point d'arrivée d'un mètre minimum et être sécurisées si nécessaire.
- Utiliser uniquement l'échelle dans le sens indiqué
- Ne pas appuyer l'échelle contre des surfaces inadaptes.
- L'échelle ne doit jamais être déplacée depuis le haut.
- Ne pas monter sur les 3 derniers échelons ou marches d'une échelle.

INSTRUCTIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR LES ÉCHELLES DOUBLES :

- Ne pas descendre de l'échelle double sur le côté pour monter sur une autre surface
- Toujours ouvrir complètement l'échelle avant de l'utiliser
- Toujours enclencher les dispositifs de retenue avant d'utiliser l'échelle
- Ne pas utiliser l'échelle double appuyée contre un mur comme une échelle ordinaire sauf si le fabricant le permet.
- Ne pas se tenir sur les deux marches/barreaux supérieurs d'une échelle double en l'absence de plate-forme et de guides à la hauteur des mains et des genoux
- Si les ne sont pas automatiques, vérifier et sécuriser les systèmes de verrouillage avant utilisation

INSTRUCTIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR LES ÉCHELLES À PLUSIEURS PLANS :

- Si les ne sont pas automatiques, vérifier et sécuriser les systèmes de verrouillage avant utilisation
- La partie libre de la corde doit être attachée à l'échelle.

(ES) ESCALERA DE USO DOMÉSTICO LEASE ANTES DE CUALQUIER UTILIZACIÓN
INSPECCIÓN:

- Para la inspección de rutina, hacer las siguientes operaciones :
- Compruebe que no hay ningún montante/pala (verticales) torcida, curvada, astillada, fisurada, oxidada o podrida.
- Compruebe que los montantes/palas están en buen estado alrededor de los puntos de anclaje destinados a los otros elementos.
- Compruebe que no falta ni está floja u oxidada ninguna fijación (generalmente remache, tornillo o perno).
- Compruebe que no falta está floja, demasiado desgastado, oxidado o deteriorado ningún barrote/peldaño.
- Compruebe que las bisagras entre las secciones delantera y trasera no están deterioradas, ni flojas ni oxidadas.
- Compruebe que el sistema de bloqueo sigue horizontal y que no falta ni está torcido, flojo, oxidado o deteriorado ningún rail trasero o refuerzo anclado.
- Compruebe que no falta, ni está deteriorado, aflojado u oxidado ningún gancho de barrote y que todos están bien insertados en los barros.
- Compruebe que no falta, ni está deteriorado, aflojado u oxidado ningún soporte de guada y que todos están bien insertados según el acoplamiento de los montantes.
- Compruebe que no falta está floja, demasiado desgastada, oxidada o deteriorada ninguna pata/correa de la escalera.
- Compruebe que la escalera no tiene ningún contaminante (terra, lodo, pintura, aceite o grasa).
- Compruebe que los postigos de bloqueo (si su material los tiene) no están ni deteriorados ni oxidados y que funcionan correctamente.
- Compruebe que la plataforma (si su material la tiene) no está ni deteriorada ni oxidada y que no falta ninguna pieza o fijación

Si una de las verificaciones de las citadas aquí arriba no da completa satisfacción, NO DEBE utilizar la escalera.

REPARACIÓN, MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO:

- Para la reparación, el mantenimiento y el cambio de piezas, como los tacos, póngase en contacto con el distribuidor o con el fabricante.
- Almacene la escalera en un lugar seco, libre, seguro y donde no pueda ser deteriorado o convertirse en un obstáculo.

INSTRUCCIONES GENERALES DE USO:

- Cuidado con las caídas
- Inspeccione la escalera al recibirla. Antes de cada uso, compruebe visualmente que la escalera no está deteriorada y que puede ser utilizada en total seguridad
- No utilice una escalera deteriorada.
- Carga total máxima 150 kg
- No utilice la escalera sobre una superficie irregular o inestable
- No inclínese.
- No instale la escalera sobre una superficie contaminada
- Número máximo de personas: 1
- Suba a la escalera a bordo de ella siempre de cara a la escalera
- Agárrese bien a la escalera al subir o bajar. Tenga siempre una mano en la escalera o, si esto no es posible, tome medidas de seguridad adicionales.
- Evite los trabajos que imponen una carga lateral en la escalera, por ejemplo, taladrar un agujero en el lateral en un material sólido
- No suba o baje de la escalera llevando equipos pesados o de difícil manipulación.
- No lleve calzado inadapado para subir a una escalera.
- No utilice la escalera si la condición física del usuario no lo permite. Algunos problemas médicos y la toma de medicamentos, de alcohol o de drogas puede hacer que la utilización de una escalera sea peligrosa.
- No puede ser utilizada en total seguridad.
- Desembosque (la fatiga es un riesgo)
- Prevenga los riesgos de deterioro de la escalera durante el transporte, por ejemplo, atándola bien y comprobando que está bien colocada, para evitar cualquier deterioro.
- Compruebe que la escalera está adaptada a la tarea
- No utilice la escalera si está contaminada con una pintura fresca, lodo, aceite, nieve, etc.
- No utilice la escalera en el exterior en caso de intemperies, por ejemplo, en caso de viento fuerte.
- Al colocar la escalera para el trabajo, tenga en cuenta el riesgo de colisión con peatones, vehículos, puertas, etc. Siempre que sea posible, bloquee las puertas (no las salidas de emergencia) y las ventanas de la zona de trabajo.
- Cuidado con los riesgos eléctricos
- Identifique los eventuales riesgos eléctricos de la zona de trabajo, como las líneas aéreas u otros equipos eléctricos expuestos y no utilice la escalera si hay riesgos eléctricos
- Utilice escaleras aisladas cuando es imposible evitar los riesgos eléctricos.
- No utilice la escalera como un puente
- No modifique la concepción de la escalera
- No desplace la escalera estando encima.
- En caso de utilización en exterior, desconfíe del viento.
- Si la escalera se suministra con barras estabilizadoras, el estabilizador debe ser instalado en la escalera de conformidad con las instrucciones.

INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS PARA LAS ESCALERAS DE APOYO:

- Las escaleras de apoyo o barrotas deben ser colocadas en el ángulo adecuado (Entre 65° y 75°)
- Las escaleras de apoyo o peldaños deben ser utilizadas de tal modo que los peldaños estén en posición horizontal
- Las escaleras utilizadas para acceder a un nivel superior deben sobrepasar el punto de llegada de un metro como mínimo y deben bloquearse en caso necesario.
- Utilice la escalera solamente en el sentido indicado.
- No apoye la escalera contra superficies inadapadas.
- La escalera no debe ser desplazada nunca desde lo alto
- No suba en los 3 últimos escalones o peldaños de una escalera.

INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS PARA LAS ESCALERAS DOBLES:

- No baje de la escalera doble por el lateral para subir sobre otra superficie
- Abra siempre completamente la escalera antes de utilizarla
- Encierre siempre los dispositivos de retención antes de utilizar la escalera
- No utilice la escalera plegada contra una pared como una escalera corriente, salvo si el fabricante lo permite.
- No se mantenga sobre los dos peldaños/barrotas de una escalera doble si no hay una plataforma y guía a la altura de las manos y de las rodillas.
- Si no son automáticos, compruebe y bloquee los sistemas de seguridad antes de utilizar la escalera

INSTRUCCIONES SUPLEMENTARIAS PARA LAS ESCALERAS DE VARIOS PLANOS:

- Si no son automáticos, compruebe y bloquee los sistemas de seguridad antes de utilizar la escalera.
- La parte libre de la cuerda debe ser atada a la escalera.

(PL) DRABINA OD UŻYTKU DOMOWEGO PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM
KONTROLA:

- Procedura standardowej kontroli:
- Sprawdzić, czy podczas ramki/ nogi (pionowny) nie jest skrzywiony, wygięty, uszkodzony, pęknięty, zardzewiałe lub zepsuty.
- Sprawdzić, czy ramki/nogi są w dobrym stanie wokół punktów mocowania innych podzespołów
- Sprawdzić, czy mocowania (nitki, śruby lub sworznie) są na miejscu, dokręcone i niezardzewiałe.
- Sprawdzić, czy szczeble/stopnie są na miejscu, dokręcone i niezardzewiałe.
- Sprawdzić, czy zamykaszyszekiama przódnią i tylną nie są uszkodzone, odkręcone lub zardzewiałe.
- Sprawdzić, czy system ryglowania blokujące w położeniu poziomym oraz czy szyny tylnie lub kostowniki są na miejscu, nie są skrzywione, odkręcone, zardzewiałe lub uszkodzone.
- Sprawdzić, czy wszystkie zamykaszyszeki są na miejscu, nie są uszkodzone, odkręcone lub zardzewiałe oraz, czy dobrze oszalone w szczeblach.
- Sprawdzić, czy wszystkie wsporniki prowadzące są na miejscu, nie są uszkodzone, odkręcone lub zardzewiałe oraz, czy dobrze oszalone, w zależności od połączenia w poręprzekach.
- Sprawdzić, czy stopnie/korciwki drabiny są na miejscu, dokręcone, niezbyte, nierdzewne i nieuszkodzone
- Sprawdzić, czy drabina nie posiada zamiejszczyszeń (ziemia, błota, farba, olej lub smar)
- Sprawdzić, czy zatrzaski ryglujące (jeżeli produkt je posiada) nie są uszkodzone lub zardzewiałe oraz, czy działają prawidłowo
- Sprawdzić, czy platforma (jeżeli produkt ją posiada) nie jest uszkodzona lub zardzewiałe oraz, czy nie brakuje jej elementów lub mocowań

Jeżeli którekolwiek sprawdzenie powyżej nie będzie w pełni satysfakcjonujące, NIE wolno używać drabiny.

NAPRAWY, KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE:

- Wyprządkować naprawy, konserwacji i wymiany części, takich jak podkładki, rolki, ślinkontaktery wraz z dystrybutorem lub dystrybutorem gum.
- Drabiny należy przechowywać w miejscu suchym, uporządkowanym, bezpiecznym i w którym nie będzie narazona na uszkodzenie lub nie będzie stała przedziś.

PRZEPISY OGÓLNE DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA:

- Uważać na niebezpieczeństwo upadku
- Skontrolować drabiny po dostawie. Przed każdym użyciem, należy sprawdzić dokładnie, czy drabina nie jest uszkodzona oraz, czy może być bezpiecznie używana.
- Nie używać uszkodzonej drabiny
- Obciążenie maksymalne: 150 kg
- Nie używać drabiny na powierzchni nierównej lub niestabilnej
- Nie wychylać się
- Nie używać drabiny na powierzchni nierównej lub niestabilnej
- Maksymalna liczba użytkowników: 1
- Wchodzić i schodzić zawsze przodem do drabiny.
- Podczas wchodzenia i schodzenia, należy trzymać się drabiny. Zawsze trzymać jedną ręką w drabinie, lub, jeżeli się nie może, jedną ręką w poręczach drabiny.
- Zapewnić dodatkowe środki bezpieczeństwa drabiny, na przykład kładąc przednią nogę w twardej materii drabiny.
- Nie wchodzić i nie schodzić z drabiny trzymając ciężką lub trudną do manipulacji sprawę
- Zakładając obuwie ochronne, do wchodzenia na drabinę
- Nie używać drabiny, jeżeli warunki fizyczne użytkownika na to nie pozwalają. Niektóre choroby mechaniczne oraz przyjmowanie leków, nadużywanie alkoholu lub narkotyków mogą sprawić, że użycie drabiny będzie niebezpieczne.
- Nigdy nie pozostawać na drabinie przez dłuższy czas bez zabrania przerwy (złapenie spręży powstający przez bezczynność).
- Zapobiegaj przywrotno uszkodzeniu drabiny podczas transportu, na przykład przyciskając i kontrolując, czy jest prawidłowo ulozona
- Sprawdzić, czy drabina jest dostosowana do wykonywanej pracy
- Nie używać drabiny, jeżeli jest zabrudzona świeżą farbą, błotem, olejem, smiegiem itp.
- Nie używać drabiny na zewnątrz przy niekorzystnych warunkach atmosferycznych, na przykład przy silnym wietrze
- Przy ustawianiu drabiny, należy zwrócić uwagę na ryzyko kolizji z pieszymi, pojazdami, drzwiami itp. W miarę możliwości, należy zabezpieczyć drabinę (nie wysija awaryjnie) oraz okna w strefie pracy
- Uważać na niebezpieczeństwa elektryczne
- Zidentyfikować ewentualne zagrożenia elektryczne w miejscu pracy, takie jak linie elektryczne w widocznej lub inne obiekty, które mogą być niebezpieczne w użytkowaniu drabiny
- Używać drabiny niebezpiecznych jeżeli nie można uniknąć niebezpieczeństwa elektrycznego
- Nie używać drabiny jako pomostu
- Nie modyfikować konstrukcji drabiny
- Nie przesuwać drabiny stojąc na niej
- Podcaż uwywanie na zewnątrz, uważaj na wiatr.
- Jeżeli drabina jest dostarczona wraz ze stabilizatorami, należy je zamontować zgodnie z instrukcją

INSTRUKCJE DODATKOWE DOTYCZĄCE DRABIN OPIERALNYCH:

- Drabiny opieralne są szczeblami należy ustawiać pod odpowiednim kątem (Między 65° i 75°)
- Drabiny opieralne zstopniacznymi należy używać tak aby stopnie znajdowały się w poziomie poziomym
- Drabiny używane do wejścia na wyższy poziom powinny przyszczepić punkt dostępu do najmniej jednego metra (1by) zabezpieczając w razie potrzeby
- Nie używać drabiny z stopniacznymi w miejscu suchym, uporządkowanym, bezpiecznym i w którym nie będzie narazona na uszkodzenie lub nie będzie stała przedziś.
- Zakładając obuwie ochronne, do wchodzenia na drabinę
- Nie używać drabiny, jeżeli warunki fizyczne użytkownika na to nie pozwalają. Niektóre choroby mechaniczne oraz przyjmowanie leków, nadużywanie alkoholu lub narkotyków mogą sprawić, że użycie drabiny będzie niebezpieczne.
- Nigdy nie pozostawać na drabinie przez dłuższy czas bez zabrania przerwy (złapenie spręży powstający przez bezczynność).
- Zapobiegaj przywrotno uszkodzeniu drabiny podczas transportu, na przykład przyciskając i kontrolując, czy jest prawidłowo ulozona
- Sprawdzić, czy drabina jest dostosowana do wykonywanej pracy
- Nie używać drabiny, jeżeli jest zabrudzona świeżą farbą, błotem, olejem, smiegiem itp.
- Nie używać drabiny na zewnątrz przy niekorzystnych warunkach atmosferycznych, na przykład przy silnym wietrze
- Przy ustawianiu drabiny, należy zwrócić uwagę na ryzyko kolizji z pieszymi, pojazdami, drzwiami itp. W miarę możliwości, należy zabezpieczyć drabinę (nie wysija awaryjnie) oraz okna w strefie pracy
- Uważać na niebezpieczeństwa elektryczne
- Zidentyfikować ewentualne zagrożenia elektryczne w miejscu pracy, takie jak linie elektryczne w widocznej lub inne obiekty, które mogą być niebezpieczne w użytkowaniu drabiny
- Używać drabiny niebezpiecznych jeżeli nie można uniknąć niebezpieczeństwa elektrycznego
- Nie używać drabiny jako pomostu
- Nie modyfikować konstrukcji drabiny
- Nie przesuwać drabiny stojąc na niej
- Podcaż uwywanie na zewnątrz, uważaj na wiatr.
- Jeżeli drabina jest dostarczona wraz ze stabilizatorami, należy je zamontować zgodnie z instrukcją

INSTRUKCJE DODATKOWE DOTYCZĄCE DRABIN WISZĄCYCH SIĘ ZDWOJNIE:

- Jeżeli system nie jest automatyczny, sprawdzić zabezpieczając drabinę przed użyciem drabiny
- Wolnie czepić linę powinnie być przymocowana do drabiny

(DE) HAUSHALTSLEITER VOR JEDEM GEBRAUCH ZU LESEN
INSPEKTION:

- Für die Routineinspektion sind folgende Abläufe zu absolvieren
- Prüfen, dass keine der Holme/Füsse (Vertikale) verdrehen, beschädigt, gerissen, verrostet oder vermodert ist.
- Prüfen, dass die Holme/Füsse an den Ankerpunkten für andere Elemente in gutem Zustand sind.
- Prüfen, dass kein Befestigungselement (im Allgemeinen Niete, Schrauben oder Bolzen) fehlt, bzw gelockert oder verrostet ist.
- Prüfen, dass keine Sprosse/Stufe fehlt, bzw gelockert, abgenutzt, verrostet oder beschädigt ist.
- Prüfen, dass die Schiemere zwischen Vorder- und Hinterleiter weder beschädigt, noch gelockert oder verrostet sind.
- Prüfen, dass das Verriegelungssystem horizontal bleibt und dass keine hintere Schiene oder

